

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovie/ Rail Contere/ Carrier
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta

Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

23521415

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.02.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod fornitore/
Supplier No

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

24466

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
723,3 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

427,8 kg

21 Imballo/
Packing

3 x PALLET H1, 72 x C6414, 3 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

15168972

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

180333939
5012456107

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinataro/
Receiver
Q.tà / Qty +/-

10 2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

936

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0034032598 936 PZ

Ursprungsland / Country of Origin
Ungheria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 936
Quantità effettiva: 936

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo:

Firma: 07/2/23

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	138029312	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
2	138034192	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
3	138930212	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	

Gestione beni in prestito

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70812 Modugno (BA)

07 FEB 2023

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020226319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 23521415

Datum/Date: 01.02.2023

3,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
72,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No.		91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR	
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 15168972	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)							
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)							
Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien		14248							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers							
Ort/Place: Szombathely Land/Country: Ungarn Datum/Date: 02.02.2023		0944							
5 Beigefügte Dokumente Documents attached									

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0023521413	1	COP	automotive	87089390	249,40	0,960
0023521415	3	PALLET H1	parts		723,30	2,880
Summe:						
	4	Colli			972,70	3,840

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
		KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini Nem EKÁER köteles szállítvány! szállítvány! 213.

21 Ausgefertigt in Established in	Szombathely	am at	02.02.2023	24 Gut empfangen Goods received	0026 Date	Modugno (BA)
---	-------------	----------	------------	---	--------------	--------------

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	23	35
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	"Ricevuto per verifica qualità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz	Nutzlast in kg
	AB60CYK AB95CYK	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	